

PEARL®



Instrukcja obsługi

Freedom Scientific, Inc.

Opublikowane przez

Freedom Scientific

11800 31st Court North

St. Petersburg, Florida 33716-1805

USA

<http://www.FreedomScientific.com>

Informacje zawarte w niniejszym dokumencie mogą ulec zmianom przez firmę Freedom Scientific. Nie zezwala się na reprodukowanie, oraz przekazywanie w żadnej formie elektronicznej czy mechanicznej treści lub jedynie ich części zawartych w niniejszym dokumencie bez uzyskania pisemnej zgody Freedom Scientific.

Copyright © 2010 Freedom Scientific, Inc. Wszelkie prawa zastrzeżone.

PEARL® jest marką Freedom Scientific, Inc. w USA oraz innych krajach.

Ostatnia aktualizacja 25.09.2012

Wytwórca:

Freedom Scientific

11800 31st Court North

St. Petersburg,

Florida 33716-1805

USA

Phone: (+1) 727 803 8000 Fax:
(+1) 727 803 8001
<http://www.FreedomScientific.com>

Autoryzowany przedstawiciel:

Freedom Scientific GmbH
High-Tech-Center 2
8274 Taegerwilen
Switzerland
Phone (+41) 71 666 77 10
Fax (+41) 71 666 77 19

Dystrybutor:

ALTIX Sp. z o.o.
03-152 Warszawa ul. Modlińska 246C
Telefon: +48 22 676 90 95 E-mail:
biuro@altix.pl www.altix.pl

Nota Federalnej Komisji Komunikacji (USA)

Sprzęt został szczegółowo przetestowany i umieszczony według standardów określonych w części 15 regulacji FCC w kategorii B urządzeń elektronicznych. Regulacje zostały ustalone w celu zapewnienia ochrony przed szkodliwym działaniem instalowanych urządzeń. Sprzęt emituje, używa oraz generuje energię w postaci fal radiowych, instalacja oraz użytkowanie niezgodnie z instrukcją może powodować niebezpieczeństwo interferencji w komunikacji radiowej. Nie ma gwarancji wystąpienia powyższej możliwości w określonej instalacji. W przypadku wystąpienia problemu szkodliwej interferencji w działaniu odbiorników radiowych lub telewizyjnych, co można określić poprzez obserwacje włączonego i wyłączzonego odbiornika, zalecane jest skorygowanie problemu według poniższych wskazówek:

- Należy zwiększyć odległość między sprzętem, a odbiornikiem
- Zaleca się podłączenie sprzętu do gniazdka innego niż odbiornik
- Należy przemieścić antenę odbiornika
- Zaleca się kontakt z lokalnym dystrybutorem lub doświadczonym technikiem w celu uzyskania dodatkowej pomocy
- Zmiany oraz modyfikacje nie zatwierdzone przez Freedom Scientific mogą skutkować w utracie praw gwarancyjnych.

Nota kompatybilności Canada ICES-003

Urządzenie elektroniczne klasy B spełnia normę Canadian ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Regulatory Compliance

CAUTION	PRUDENCE
Possibly hazardous optical radiation emitted from this product.	Le rayonnement optique probablement hasardeux a émis de ce produit.

Długość fal:	400 nm do 780 nm
Moc:	5V 500mA
Bezpieczeństwo:	UL 60950-1 CAN/CAS-C22.2 No. 60950-1 IEC 60950-1
EMC:	FCC (CFR-47, part 15) Class B Industry Canada ICES-003 EN 55022 Class B EN 55024

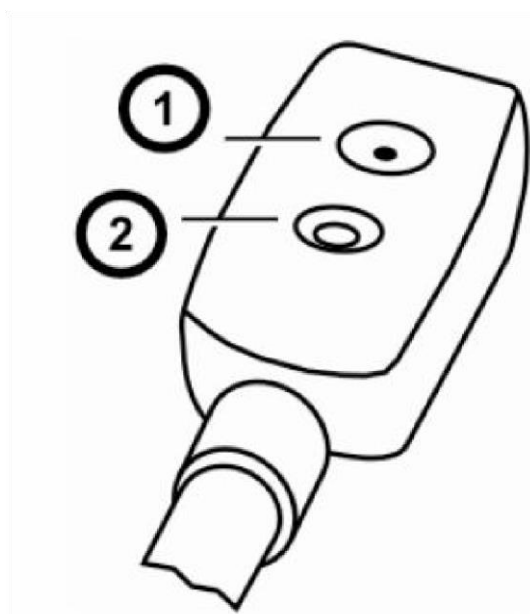
Bezpieczeństwo i konserwacja

Podświetlenie LED jest dodatkiem zawartym w karcie produktów grupy ryzyka zdefiniowanej w CEI IEC 62471:2006-07. Podświetlenie zostało zakwalifikowane do 2 grupy ryzyka przy ekspozycji wynoszącej poniżej 20 cm od szklanej powierzchni lampy. Należy zachować ostrożność podczas pracy i unikać naświetlenia z niewielkiej odległości. Nie należy patrzeć bezpośrednio na źródło światła, intensywna wiązka promieni może spowodować degradację siatkówki.

Podczas użytkowania PEARL należy pamiętać o właściwej konserwacji, dzięki czemu urządzenie będzie służyć przez długi czas:

- Przed rozpoczęciem pracy przeczytaj instrukcję.

- Nie należy samodzielnie próbować naprawy urządzenia, lub otwierać obudowy. Produkt nie zawiera części wymiennych przez użytkownika.
- Należy trzymać PEARL z dala od wilgoci i wszelkiego rodzaju płynów. Nie wolno zanurzać urządzenia w cieczy.
- PEARL działa w środowisku temperatur pomiędzy 10° a 35° C (50° - 95° F).
- Nie należy przechowywać urządzenia w miejscach gdzie temperatura może dochodzić do ekstremum, np. samochód.
- Podczas czyszczenia PEARL, należy upewnić się czy urządzenie nie jest podłączone. Należy używać lekko zwilżonej w detergencie szmatki. Nie należy używać alkoholu, soli, zasad, materiałów ściernych lub środków czyszczących w aerozolu.



1. Dioda LED kamery
2. Kamera

Spis treści

Wstęp	7
Otwieranie i zamykanie PEARL.....	7
Pozycjonowanie dokumentu do skanowania.....	10
Opcje powiększenia.....	Błąd! Nie zdefiniowano zakładki.
Skróty klawiszowe.....	14
Wsparcie i serwis.....	15

Gwarancja	16
Rozwiązanie najczęstszych problemów.....	17

Wstęp

Gratulujemy zakupu PEARL!

PEARL w połączeniu z programem OpenBook 9.0 lub nowszym firmy Freedom Scientific jest urządzeniem odczytującym tekst drukowany, posiada również funkcjonalność powiększalnika. Urządzenie doskonale odczytuje książki, czasopisma, dokumenty, rachunki i wiele innych. Kamera PEARL posiada funkcję automatycznego rozpoznawania ruchu, dzięki czemu skanuje i rozpoznaje kolejną stronę, kiedy tylko zostanie przewrócona.

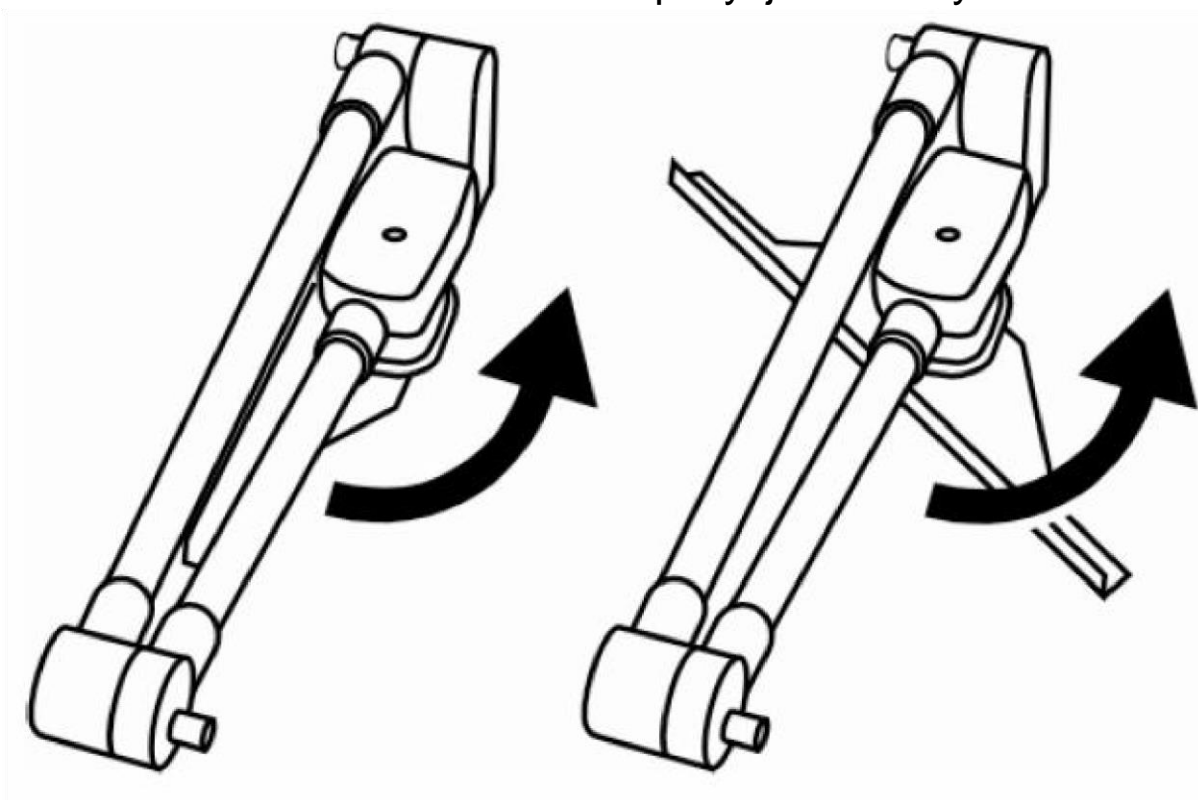
PEARL może być również używany, jako powiększalnik, wyświetlając powiększony obraz na ekranie monitora zewnętrznego. Urządzenie pracuje w każdym świetle, jeżeli światło środowiskowe jest niewystarczające, można zawsze włączyć wbudowaną lampkę LED.

Dzięki wspomnianym funkcjom PEARL jest doskonałym urządzeniem pomagającym zarówno osobom niewidomym jak również słabowidzącym.

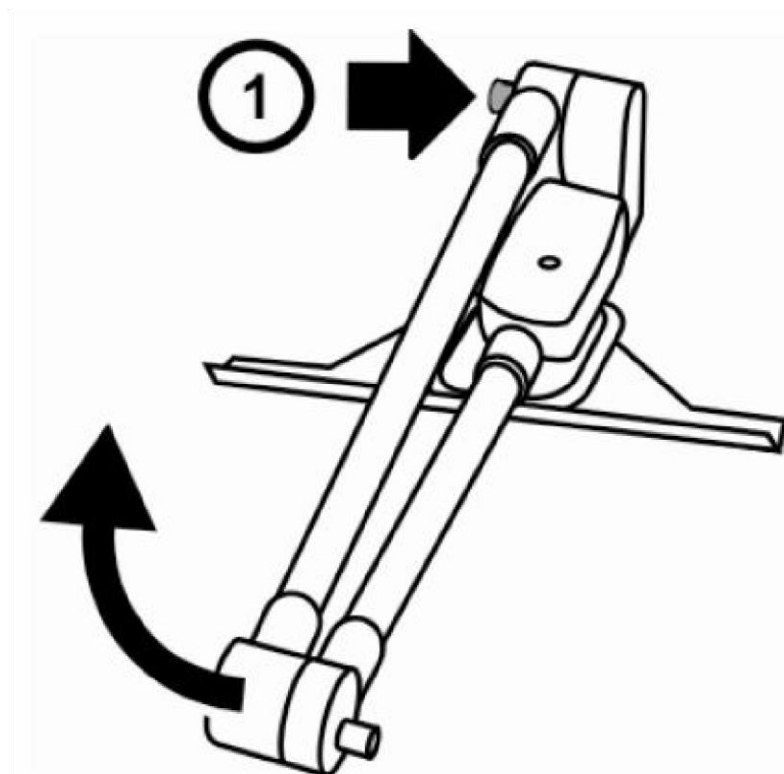
Otwieranie i zamykanie PEARL

W celu podłączenia urządzenia z komputerem należy postępować zgodnie z poniższą instrukcją:

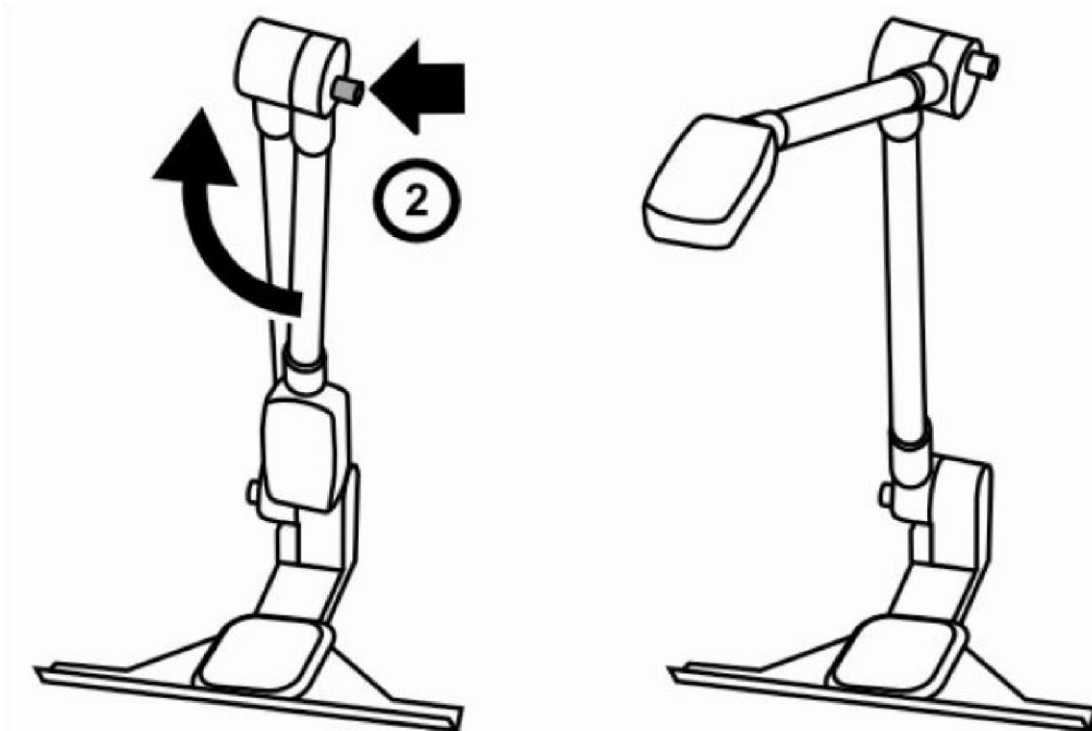
1. Należy wyjąć PEARL z etui, następnie przekręcić prowadnice stron tak aby była prostopadła do ramienia urządzenia. Prowadnica zostaje zablokowana w miejscu. Patrz Rysunek 1.
2. Naciśnij przycisk wyzwalający znajdujący się najbliżej bazy PEARL i unieś wspornik. Wspornik zostanie zablokowany w pozycji. Patrz Rysunek 2.
3. Naciśnij drugi przycisk wyzwalający i unieś kamerę aż zostanie zablokowana w pozycji. Patrz Rysunek 3.



Rysunek 1: Przekręć prowadnicę kartki z zamkniętej pozycji



Rysunek 2: Naciśnij przycisk wyzwalający (1) aby unieść wspornik



Rysunek 3: Naciśnij przycisk wyzwalający (2) aby unieść kamerę

1. Połącz PEARL z komputerem za pomocą kabłem USB.

2. Rozpocznij pracę z programem OpenBook aby włączyć PEARL.

Przy pierwszym podłączeniu, należy wybrać z menu “zaawansowane” programu OpenBook opcję “wybierz urządzenie”, następnie zaznaczyć PEARL.

W celu zapoznania się z procesem skanowania proszę przeczytać instrukcję programu OpenBook.

Ważne: Nie należy patrzeć w lampę LED urządzenia.

Zamykanie PEARL

W celu zamknięcia PEARL, należy odłączyć kabel od komputera i powtórzyć kroki 1 – 4 w odwrotnej kolejności.

Pozycjonowanie dokumentów

Powierzchnia skanująca kamery wynosi 22.86 cm x 30.48 cm (9” x 12”).

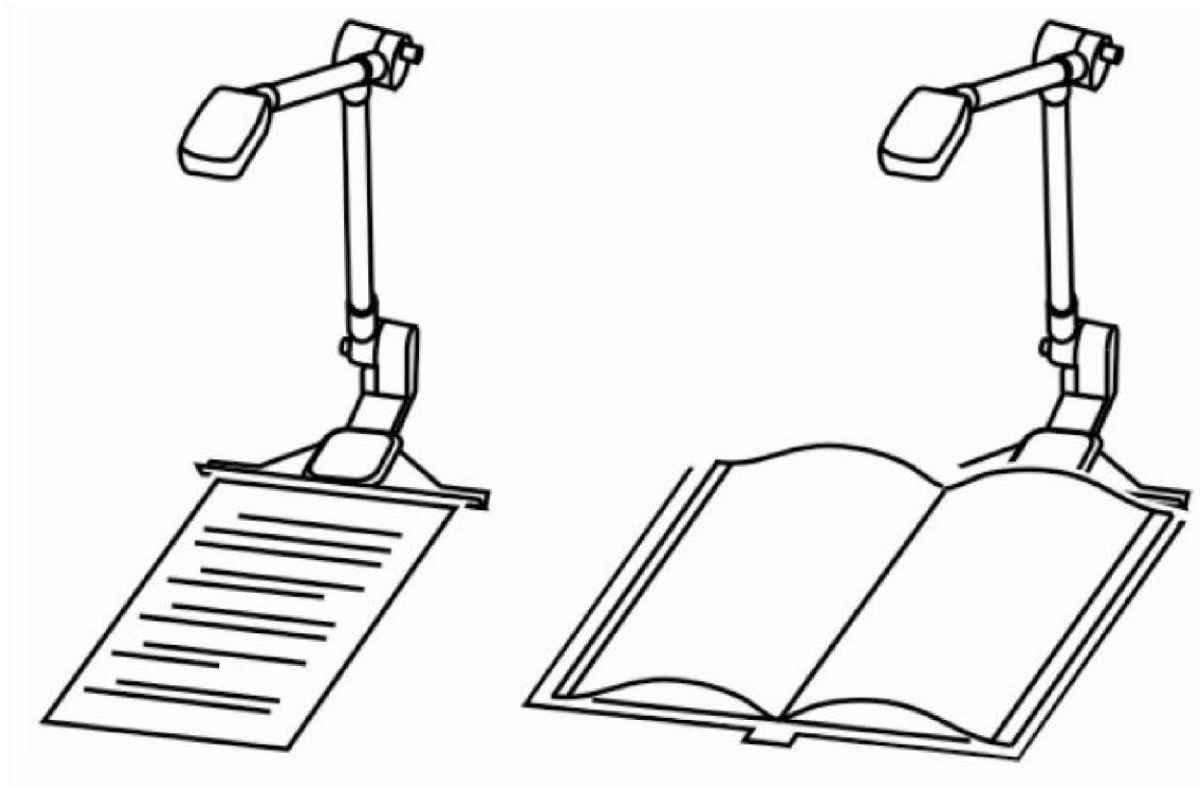
Dokumenty i duże książki

W celu dopasowania strony dużej książki do powierzchni skanującej należy:

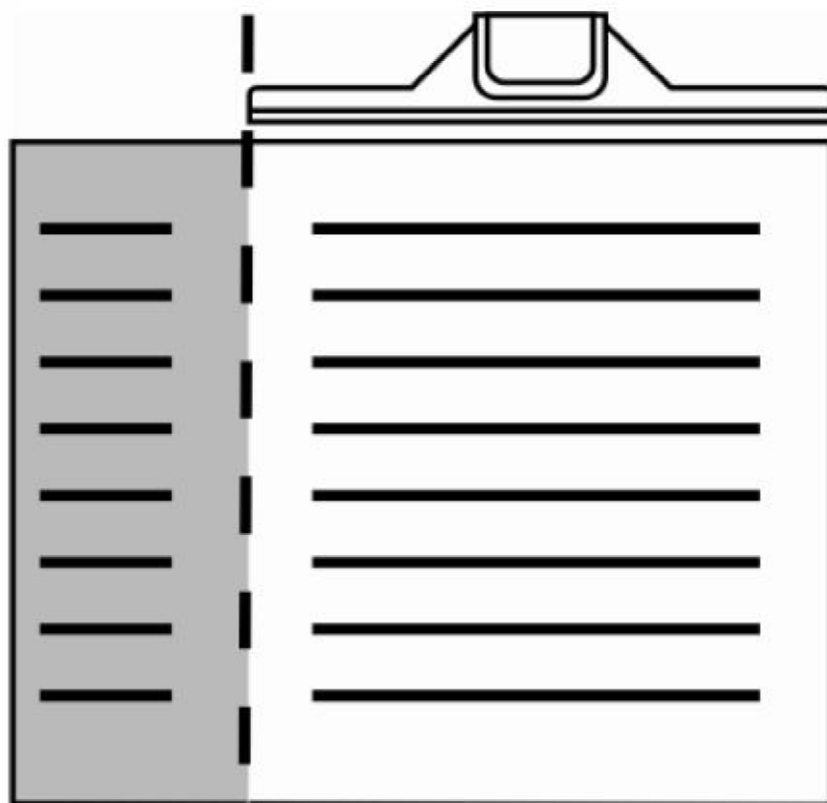
1. Ustawić górną krawędź dokumentu do prowadnicy urządzenia. Patrz Rysunek 4.
 1. W celu dopasowania strony dokumentu należy ustawić kartkę pomiędzy krawędziami prowadnicy lub jeśli dokument jest formatu mniejszego niż A4 należy ustawić kartkę tak by bok dokumentu stykał się z prowadnicą.
 2. W celu dopasowania dużej książki do powierzchni skanującej należy pamiętać aby wewnętrzny margines był ustawiony na linii

krawędzi prowadnicy. To zapobiega skanowaniu dodatkowych fragmentów informacji z sąsiedniej strony. *Rysunek 5* pokazuje prawidłowe ułożenie prawej strony książki z marginesem ustawionym na linii prowadnic.

2. Po ułożeniu dokumentu wystarczy wcisnąć na klawiaturze komputera klawisz F4 aby rozpocząć przechwytywanie i następnie odczyt tekstu.
3. Należy skanować jedną stronę naraz podczas pracy z dużymi publikacjami, aby przeskanować kolejną stronę wystarczy przesunąć kartkę do obszaru skanowania.



Rysunek 4: Ustawienie dokumentów i dużych książek

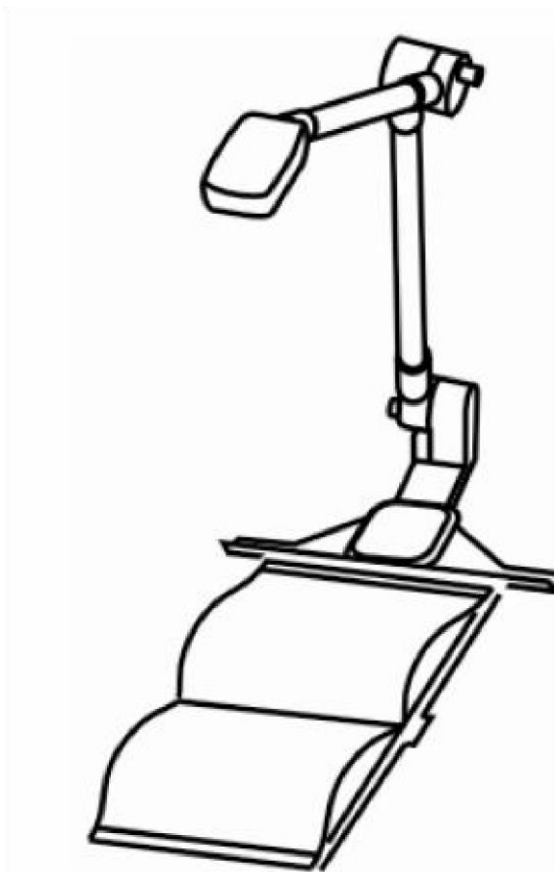


Rysunek 5: Dostosowanie marginesu strony do prowadnicy

Mniejsze publikacje

Podczas skanowania małych książek należy:

1. Ustawić książkę bokiem tak aby stykał się z prowadnicą i wypoziomować publikację tak aby w całości mieściła się w obszarze. Patrz Rysunek 6.
2. Sposób pozwala na przetworzenie jednocześnie dwóch stron przy zachowaniu właściwej numeracji.
3. Po ułożeniu książki wystarczy wcisnąć na klawiaturze komputera klawisz F4 aby rozpocząć przechwytywanie i następnie odczyt tekstu.



Rysunek 6: Ułożenie małej książki

Opcje powiększenia

PEARL posiada również funkcjonalność powiększalnika, umożliwia pracę w trybie widoków: Tekstu, Właściwego, Podzielonego ekranu, Kamery.

Widok tekstu

Tryb pozwala na powiększony podgląd tekstu przetworzonego przez program OpenBook. Dany tryb pozwala na pełne dopasowanie do potrzeb użytkownika oferując możliwość zmiany kontrastu, powiększenie/pomniejszenie zawartości ekranu, zmianę wielkości, stylu i koloru czcionki, zmianę wielkości odstępów, podświetlenie kursora. W celu szybkiego dostępu do powyższych opcji należy wybrać opcję „Low Vision” w menu OpenBook.

Widok właściwy

Widok właściwy wyświetla przechwycony obraz oryginalnego dokumentu. W tym trybie możliwe jest powiększenie / pomniejszenie obrazu oraz obrót wokół osi.

Kompletna lista skrótów klawiszowych dotyczących powiększenia i obrotu jest dostępna w pomocy programu OpenBook.

Widok podzielonego ekranu

Widok podzielonego ekranu jest kombinacją „widoku właściwego” i „widoku tekstu”. „Widok tekstu” jest pokazany w górnej części ekranu, z kolei „widok właściwy” w dolnej.

Widok kamery

Tryb wyświetla na monitorze zewnętrznym aktualny widok z kamery PEARL. Strumień video można powiększyć / pomniejszyć, obrócić wokół osi i przesuwać w celu nawigacji do danego miejsca.

Kompletna lista skrótów klawiszowych dotyczących powiększenia i obrotu jest dostępna w pomocy programu OpenBook.

Skróty klawiszowe

W celu zapoznania się z pełną listą skrótów klawiszowych należy odwołać się do dokumentacji program OpenBook.

- **F4**: Skanuje i odczytuje dokument (tylko w trybie odczytu i edycji)
- **SPACJA**: Skanuje i odczytuje dokument (tylko w trybie odczytu)
- **CTRL+SHIFT+V**: przechodzi między widokami

- **CTRL+PLUS:** powiększa (należy przytrzymać w celu ciągłego powiększenia)
- **CTRL+MINUS:** pomniejsza (należy przytrzymać w celu ciągłego pomniejszenia)
- **CTRL+SHIFT+R:** obraca widok kamery w prawo
- **CTRL+SHIFT+L:** obraca widok kamery w lewo
- **KLAWISZ WINDOWS +CTRL+DOLNA STRZAŁKA:** przesuwa widok w dół
- **KLAWISZ WINDOWS +CTRL+GÓRNA STRZAŁKA:** przesuwa widok w górę
- **KLAWISZ WINDOWS +CTRL+LEWA STRZAŁKA:** przesuwa widok w lewo
- **KLAWISZ WINDOWS +CTRL+PRAWA STRZAŁKA:** przesuwa widok w prawo
- **CTRL+ALT+PAGE UP:** przyspiesza tempo mowy syntezy
- **CTRL+ALT+PAGE DOWN:** zmniejsza tempo mowy syntezy
- **CTRL+L:** włącza lub wyłącza wbudowane podświetlenie LED

Serwis i wsparcie

Uwaga: Urządzenie nie posiada części umożliwiających naprawę przez użytkownika. Każda nieautoryzowana próba serwisowania lub wymiany komponentów będzie skutkowała w utracie gwarancji.

Podczas wystąpienia problemów z funkcjonalnością urządzenia, należy zapoznać się na początek z zaleceniami ostatniej sekcji instrukcji.

Jeśli problem nadal się utrzymuje, należy odwiedzić stronę www.freedomscientific.com, a następnie wybrać zakładkę

„Support” i przeszukać bazę w celu odnalezienia rozwiązania problemu. Strona zawiera artykuły adresujące wiele powszechnych problemów technicznych dotyczących produktów firmy Freedom Scientific. W momencie gdy proponowane rozwiązania nie przynoszą pożądanego rezultatu należy skontaktować się z działem technicznym Freedom Scientific pod numerem (727) 803-8600, od poniedziałku do piątku, w godzinach 8:30 - 7:00 czasu wschodniego. Alternatywnie możliwy jest kontakt mailowy po odesłaniu zapytania serwisowego na adres suport@freedomscientific.com.

Podczas rozmowy zalecane jest przygotowanie dokumentacji w celu zapewnienia informacji o:

- nazwie produktu,
- czynności wykonywanej podczas zaistnienia problemu,
- próbach rozwiązania problemu

Gwarancja

PEARL oraz akcesoria posiadają 2 letnią gwarancję obejmującą wady fabryczne.

Uwaga: Urządzenie nie posiada części umożliwiających naprawę przez użytkownika. Każda nieautoryzowana próba serwisowania lub wymiany komponentów będzie skutkowała w utracie gwarancji.

W celu uzyskania pomocy technicznej należy kontaktować się z producentem pod numerem telefonu (727) 803-8600. Jeśli będzie to niezbędne asystent pomocy technicznej wystosuje notatkę RMA (Return Materials Authorization), który należy nakleić na pudełku zwrotnym zawierającym sprzęt do naprawy. PEARL oraz akcesoria zostaną wymienione lub naprawione w zależności od zaistniałego problemu.

Jednostkę należy zwrócić na adres:
Freedom Scientific, Inc.

13000 Automobile Blvd.
Building 1 Unit 103
Clearwater, FL 33762

Rozwiązania najczęstszych problemów

Problem	Rozwiązanie
PEARL nie działa.	Należy sprawdzić czy PEARL jest połączony przewodem USB z komputerem. Następnie wybrać PEARL z menu „Zaawansowane->Wybór urządzenia” w programie OpenBook.
Podświetlenie LED nie działa.	Z poziomu programu OpenBook, należy nacisnąć CTRL+L w celu włączenia podświetlenia.
Problem	Rozwiązanie
Odblask na połyskliwej powierzchni dokumentu.	Należy wyłączyć podświetlenie LED. Przyciemnić światło otoczenia. Zmienić miejsce pracy urządzenia.

Cień na dokumencie.	Należy włączyć podświetlenie LED. Przyciemnić światło otoczenia. Zmienić miejsce pracy urządzenia.
---------------------	--